

論語、孟子、及詩經中並列語 成分之間的聲調關係

丁 邦 新

壹、前人上古聲調說述評

貳、本文的理論基礎及材料來源

參、上古並列語之分析

肆、結論與推論

伍、附錄：論語、孟子、詩經中的並列語

壹、前人上古聲調說述評

一、明清人舊說

漢語聲調的起源是一個尚未解決的問題。我們固然不知道在漢語的母語形成階段是否已有聲調存在，就是在我們已掌握不少材料的周秦上古音階段也無法說定是否確有聲調。關於上古音聲調的爭論已經訟數百年，從明清到現代，有許多家不同的說法。其中各家立論有的自成一說，有的彼此沿襲而有脈絡可尋。我們要討論上古的聲調問題就不得不評述前人的舊說。

從明代陳第在讀詩拙言（註一）中提出「四聲之辨古人未有」的話以後，到清代古韻學研究鼎盛的時期就有顧炎武、段玉裁、孔廣森、王念孫、江有誥等幾家不同的理論。關於這幾位大師的說法，近人已有了相當徹底的檢討（註二）。其中尤以周祖謨「古音有無上去二聲辨」一文所評者最為精當。這裏不必再詳加介紹。以下參考他的評斷只約略說明這幾家的得失。

在宋代叶韻說盛行之後，用當代音重訂反切，使得許多字音違反古讀。到明代陳

* 本文曾得國家科學委員會六十一年研究補助，在此致謝。

（註一）陳第讀詩拙言附錄於其毛詩古音考之後。

（註二）見周祖謨古音有無上去二聲辨，聞學集、頁三二～四〇；董同龢中國語音史、頁一八二～一八五；王力，漢語音韻學、頁四五～四五五。

第(1541~1617)首先了解時間及地域的不同使得語音發生變化，又發現古人沒有四聲之辨，詩歌未必像後代一樣的拘守平仄的分別。這兩個理論實在是叶韻說後的一大發明，使陳第在漢語音韻史上得到一席重要的地位。他的第二個理論有一半是有問題的。誠然在詩經中頗有異調通協的例子，古人確實未必嚴守四聲的分別，但是不能說「四聲之辨古人未有」。

清初顧炎武(1613~1682)承用陳第的看法，更推廣為「四聲一貫」之說。認為古人「四聲可以並用」，「上或轉為平，去或轉為平上，入或轉為平上去」；又說「入聲可轉為三聲」、「故入聲聲之間也」(註三)。顧氏最大的缺點在於不了解古今的聲調也有其演變不同處，後代讀去聲的字在詩經中如只與平聲字相協，可能上古根本就是平聲字，並不是平去並用。至於入聲為閏聲之說，時代稍後的江永(1681~1762)已經力斥其非。江氏看出在詩韻中入聲與去聲最近，間或與上聲協韻，跟平聲協韻的非常少。所以入聲轉為平上去三聲之說實在不可靠(註四)。

到段玉裁(1735~1815)作六書音均表，發現「古四聲不同今韻，猶古本音不同今韻也」，比顧氏舊說大為改進。但是他又說：「考周秦漢初之文，有平上入而無去，洎乎魏晉，上入聲多轉而為去聲，平聲多轉為仄聲，於是乎四聲大備而與古不侔。」(註五)認為古音只有平上入三聲。段氏是根據詩經用韻及諧聲字來立說的。因為詩經中去聲字或與平上聲字協韻或與入聲字協韻；同時諧聲字中，陽聲韻的去聲字多與平上聲字諧聲，陰聲韻的去聲字多與入聲字諧聲。似乎去聲字在上古分讀為平上聲或入聲。事實上詩經韻中儘有去聲字自相協韻的例子，諧聲字中也儘有跟平上聲或入聲不相諧的去聲字。段氏之誤可說是分析材料不夠詳審的結果。

跟段氏同時的孔廣森(1752~1786)認為除陰聲閉口的入聲韻外，「其餘部古悉無入聲，但去聲之中自有長言短言兩種讀法，每同用而稍別畛域，後世韻書遂取諸陰部去聲之短言者壹改為諸陽部之入聲。是故入聲者陰陽互轉之樞紐而古今遷變之原委也。」(註六)他立論的根據是「入聲創自江左，非中原舊韻」。自然這是一種錯誤的觀

(註三) 以上引語均見顧炎武音學五書音論卷中。

(註四) 詳見江永古韻標準卷四入聲第一部總論。

(註五) 段玉裁六書音均表古四聲說。

(註六) 孔廣森詩聲類卷十二。

念，江左的文人固無法創造入聲；中原舊韻也並不就是後代的北方話。王力批評孔氏受自己北方方言的影響是很可能的(註七)。

清代這幾位古韻家的看法到江有誥(?~1851)才廓清雲翳。江有誥早年承顧炎武之說以爲古無四聲，後來「反復紬繹，始知古人實有四聲，特古人所讀之聲與後人不同。」(註八)因此他作唐韻四聲正一書來辨正古今聲調不同的字。他的說法得到王念孫的贊同，成爲清人論上古聲調的定論——「古人實有四聲，特與後人不同」(註九)。

江王兩氏都認爲上古有四聲，但是到夏燮述韻才把上古爲何該有四聲的證明交代清楚。簡略說來，可以分爲三點(註一〇)：第一、詩經一章之中有時連用五、六個以至十幾個韻字的，其中全用平聲或全用入聲的自不必說，而連用上聲或連用去聲的也相當不少。可見詩經時代確有四聲，用字才能如此不相混雜。第二、在一章詩中，有時韻字雖同屬一部，但是聲調不同的字仍分用不混。平上、平去、平入、上去、上入、去入分用的例子都有。從這些分用的例子可以看出古人確有四聲。第三、同一個字分在若干篇章出現的，通常都只與某一調類的字協韻，可見一字的聲調是固定的。根據這三點的證明，上古是確有四聲的。

二、董同龢先師去入調值相近說

董氏接受江有誥及王念孫的說法，相信上古實有四聲。同時舉漢藏語族中跟漢語有親屬關係的藏語、台語均有聲調的事實作爲推斷的基礎。認爲漢語既與同族系的藏語、台語都有分聲調的基本特點，至少最初的母語中必具備了分聲調的胚胎。他說：「自有漢語以來，我們非但已分聲調，而聲調系統已與中古的四聲相去不遠了」。

根據江有誥的唐韻四聲正，董氏歸納其中韻字，檢討上古及中古聲調系統的關係。結果顯示例外的字相當少。他又就書中全屬先秦的材料看出上古平上去多兼協、去入多兼協，而平上與入極少兼協。因此推論平上去韻尾相同，所以兼協。去入韻尾雖不同，但部位一樣。兼協常見的原因主要由於「調值似近」。平上與入韻尾、調值

(註七) 王力漢語音韻學，頁三五—。

(註八) 江有誥再寄王石隱先生書(唐韻四聲正卷首)

(註九) 王念孫復江有誥書(見唐韻四聲正卷首，作「石隱先生復書」。)。

(註一〇) 夏燮述韻卷四；周祖謨古音有無上去二聲辨，問學集頁四一—四二。

都不同，所以極少兼協(註一一)。

我們要注意董氏解釋去、入聲字常常協韻的假設，認為去、入聲調值近似。到後來李榮切韻音系研究中古的調值，也提出四聲三調說。推測中古去、入兩調調值相同，並列舉安南譯音，龍州土語借字，廣西傜歌以及漢語方言中的粵語、閩語、吳語為證，證據確鑿(註一二)。我們或者可以把上古及中古的聲調情形合起來看。

三、高本漢去聲濁尾清化說

高本漢利用詩經，諧聲字及易經象辭中的韻語探討上古音的聲調(註一三)。他特別聲明不去檢討清代學者的研究，只根據他自己的分析。其結果與清代人的定論幾乎全同，他也認為上古有四個聲調。至於各調之間的接觸，他發現平上常兼協；平去常兼協；而上去却很少接觸。跟入聲諧聲或押韻的舒聲字多半是去聲字。這些分析跟上述董同龢師的看法大同小異，但是解釋却大不一樣。

高氏推論上古平聲是一種平調，上聲是一種升調，去聲是一種降調，因此平調跟升調或降調的來往比較常見，升調跟降調之間由於調值相差太遠就不容易有接觸。換句話說，高氏以為平調是一種中性的調，非升非降，押韻諧聲的行為比較自由，可以跟升調相協，也可以跟降調相協，對於這一個有關調值的假設，我們難以肯定或否定其可靠性。但是把平調考慮為中性的調實在看不出有何證據。在現代方言裏，只要各調是不同的音位，就找不到平調跟別的非平調有何不同的關係。

至於去聲跟入聲常相往來的事實，高氏有不同於董氏的解釋，高氏認為去聲字的濁音尾受其降調的影響在最後的頃刻之間清化了。這種清化後的濁音尾自然易於跟原本就有清音尾的入聲字諧聲或押韻。例如「害」字的韻尾變為 -d' 時自然跟有 -t 尾的「割」字可以諧聲；同樣，當「害」字讀 -d' 時也就可以跟收 -t 尾的「發」字押韻，如小雅蓼莪：「南山烈烈，飄風發發。民莫不穀，我獨何害？」高氏提出北平口語中的一個現象作為他理論的證明。他說：「我比較兩個句子：(1) 我不敢，他要生氣。(2) 你看，他已經來了！我發現『敢』(kǎn) 字的『n』從頭到尾都是強烈而充分地

(註一一) 董同龢、中國語音史、頁一八二——一八九。

(註一二) 李榮切韻音系頁一五二——一六二。

(註一三) Karlgren, Bernhard, Tones in Archaic Chinese, *BMFEA* 32, 1960, pp. 113-142

濁化的，但『看』(k'an)字的『n』在一個降調音節的末尾就顯得低弱，同時在半途就失去了濁音的性質。換句話說，在最後那一頃刻變成一個清化的『n』了』(註一四)。

高氏的這種解釋不容易令人信服。第一、他的解釋經過三層假設，先假設去聲一定是降調；再假設這個降調像北平話似的可以使濁韻尾清化；然後還要假設韻尾 -d, -g 等跟 -n 在語音變化上有相同的情形。第二、對一個發音人來說，我們懷疑他能否發現自己語言中像 -d^h 如此細微的變化，而本能地用 -d^h 尾的字來跟收 -t 尾的字諧聲押韻？對於去、入聲字常相往來的現象我們寧可採取董氏去入調值近似說，至少在現代方言中還能找到確切的證據。

四、陸志韋上古五聲說(註一五)

陸志韋單獨給上古的祭部擬測了一個第五聲，認為中古祭、泰、夬、廢四韻的字在上古時具有與普通平上去入四聲不同的另一聲調。他以為上古有兩個去聲：一個是長的，跟平上聲通轉；另一個是短的，跟入聲通轉。因此祭泰夬廢四韻在上古音中可以如此擬測：

泰：ad 夬：ad, wad 祭：iad, iwad, iad, iwad
廢：ied, iwed

換句話說，陸氏把祭部的音值訂得跟歌部完全一樣，如跟歌部並列對比，就成為下列的情形：

	一等	二等	三等
歌部 (平、上、去)	ad, wad (>a ₁ , wa ₁)	ad, wad (>a ₂ , wa ₂)	iad (>ia ₃)
祭部	{ 第五聲 ad, wad { 入聲 at, wat	{ 第五聲 ad, wad { 入聲 at, wat, et, wet	{ 第五聲 iad, iwad, iad, iwad, ied, iwed { 入聲 iat, iwat, iat, iwat, iet, iwet.

歌、祭兩部的陰聲字除聲調以外沒有任何不同。到詩經時代歌部字的韻尾開始弱化，祭部則不變。我們知道研究上古音的學者因於歌部少數的去聲字跟祭部的去聲字衝突，難以把歌祭兩部合而為一。陸氏假設一個第五聲正好可以解決這個困難。同時，這個第五聲不僅出現於祭部，也適合於其他各部跟入聲通轉的去聲字。

(註一四) Ibid, p. 138.

(註一五) 陸志韋古音說略，頁一九三~二〇一。

陸氏的理論解釋起來相當方便，但是有兩個難以彌補的缺點：第一、在詩經時代擬測三種不同的塞音尾 $-d$, $-n$, $-t$ 作為對比的音位不是很好的辦法。第二、如果歌祭兩部字主要元音及韻尾完全相同，所不同的只有聲調部份，那麼，這兩部之間應該有許多諧聲或押韻的現象。事實上並非如此，相反的，兩部之間的來往非常少見。這第二點尤其可以反證陸氏的擬音有偏誤的地方。

五、王力上古聲調分舒促長短說

王力基本上接受江有誥、王念孫上古實有四聲的看法。但他又承認段玉裁古無去聲的話是對的。因為王氏批評段玉裁的理論，如果同一聲符的去入聲字在上古完全同音就無法解釋後代分化的現象，所以他的系統裏雖然沒有去聲，却有能解釋去入分化的條件。他把上古聲調分為舒促兩大類，每類之中又各有長短。舒而長的是平聲；舒而短的是上聲。因為詩韻跟諧聲字中平上常相通，所以合為舒聲類。促聲不論長短，一律稱為入聲。促而長的是長入，促而短的是短入。舒聲類指沒有 $-p$ 、 $-t$ 、 $-k$ 收尾的字，促聲類指以 $-p$ 、 $-t$ 、 $-k$ 收尾的字。中古的平上聲字就是上古的平上聲；中古的入聲就是上古的短入；中古的去聲則有兩個來源：一個是上古的長入，另一個是從上古平上聲變來的（註一六）。

他的理論受到周法高及張日昇的批評（註一七）。周張兩氏利用詩經韻字及諧聲字的統計，發現上聲跟平聲及去聲的關係都非常相近，平去的關係也跟平上差不多，根本無法把平上聲歸為同一類（註一八）。我們覺得這一批評並不中肯，因為王氏已經說明中古的去聲有一個來源是從平上聲變來的。換句話說，周張兩氏用來統計的去聲字在王氏說來根本就是平上聲字。如暫時撇開長入不談，上古根本就沒有去聲字。

周張兩氏又批評王氏：既然具有長元音的平聲跟去聲常相來往，何以兩個具有短元音的上聲跟入聲卻沒有關聯（註一九）？這一批評也不是很確切的。首先，具有長元音的去聲是指促而長的長入，那是跟真正入聲通諧的。跟平聲來往的去聲字如上所說在

（註一六） 王力漢語史稿，頁六四～六五，一〇二～一〇四。

（註一七） 周法高論上古音，香港中文大學中國文化研究所學報第二卷第一期，頁一〇九～一七八，1969；張日昇試論上古四聲，前引學報第一卷，頁一三～一七〇，1968。

（註一八） 周法高前引文，頁一四一～一四七；張日昇前引文，頁一六七。

（註一九） 周法高前引文，頁一四四；張日昇前引文，頁一六七。

上古本是平上聲字。其次，進一步說，王氏先分舒促，再分長短，自然以塞音尾的有無為首要條件，上聲是舒短，入聲是促短，兩者之間由於舒促不同以致沒有關聯是相當自然的。

對於王氏的理論我們提出另外三點否定的理由：第一、王氏歸入上古平上聲的去聲字，按說應該在王氏的系統中真正歸為平聲或上聲，事實上並沒有能做到。在他的漢語史稿中仍舊把中古的去聲字自成一組地放在各部的平上聲字之後。主要的原因是目前漢語構詞方面的研究還不足支持王氏的說法，有許多去聲字無法肯定是從平聲或上聲變來的。第二、如王氏所說，中古去聲源自上古的上聲（多數）及長入。我們知道在他的系統裏，上聲是短而開尾的音節，長入却是長而有塞音尾的音節，後來竟演變合流為同一種去聲，令人不能無疑。第三、王力利用中古詩人「平仄」交替的節律猜想那就類似西洋的「長短律」，因而訂出上古長短兩類元音來。其實中古的平仄未必就是上古的平仄，而且仄聲中所包括的上去入三聲字如王氏所說並不都是短的，如何能跟舒而長的平聲相對成長短律呢？

六、A. G. Haudricourt（歐第國）及 E. G. Pulleyblank（蒲立本）聲調源自韻尾說

歐氏研究越南語聲調的來源，發現聲調可能源自早期母語的韻尾（註二〇）。因此這一派學者把這一個理論應用到漢語方面來。認為漢語在上古時沒有聲調，後來的聲調都是由韻尾變來的。平聲原有濁塞音尾；入聲原有清塞音尾；上聲原有喉塞音-ʔ尾；而去聲則有-s尾。舉例來說，我們可以有如下的公式：

平 -d -n

上 -dʔ -nʔ

去 -ds(-ts) -ns

入 -t

其中 -ts 一類就是用來解釋跟入聲字常常通諧的去聲字。蒲立本氏提出的許多譯音的證據頗能引人入勝（註二一）。例如早期日語有一個島稱為 tu-si-ma，現在稱為 Tsu-

（註二〇） A. G. Haudricourt, de l'origine des Tons en vietnamien, *Journal Asiatique*. 242, pp. 69-82, 1954.

（註二一） E. G. Pulleyblank, The Consonantal System of Old Chinese, Part II, *Asia Major* 9, pp. 206-265, 1963.

shima, 在魏略中漢語的譯音是「對馬」。這似乎顯示漢語的「對」字在魏代仍有去聲「-s」尾，所以才能對譯「tusi」之音。

蒲氏的理論目前仍然不够成熟。如果真有這一類的韻尾，那麼它究竟出現於那一個時代？到什麼時候才消失？蒲氏以為這種韻尾保存到第三或第四世紀，我們仍難以採信。因為蒲氏所舉例證之中除去「對馬」一例相當可靠以外，其餘有好些例字令人懷疑。例如他說漢代以「貴霜」對譯「Kushan」，以「貳師」對譯「Nesef」，表示去聲字「貴、貳」都有 -s 尾。其實原來外文中的「s」或「sh」已經由譯音的第二個漢字的聲母音譯出來了，「貴貳」兩字可能並沒有「-s」尾。

最近馬幾道 (Gilbert Mattos) 有一篇文章研究「國風中聲調不協的韻腳」(註二二)，指出國風諸詩中原來聲調和協的韻腳佔絕大多數，超過百分之九十六。馬氏從詩中各章節平行對比的情形推論某些聲調不協的韻腳在各章之中必有平行的現象。換句話說，這種不協的聲調其實是詩人故意的安排。

馬氏僅就國風立說，得出如此一致的結論。似乎顯示上古音中我們所謂的聲調區別可能就是韻尾輔音的不同。但是目前情況仍然不够明朗，雅頌之中各章節的情形遠比國風複雜，這個問題的澄清還有待於繼續的探討。

七、本節結語

以上評述各家上古聲調的幾種理論，目前還難以遽下結論。李方桂先生在其「上古音研究」(註二三)中指出：

「……詩經的用韻究竟反映上古有聲調，還是上古有不同的韻尾，這個問題不容易決定。如果詩經用韻嚴格到只有同調類的字相押，我們也許要疑心所謂同調的字是有同樣的韻尾輔音，不同調的字有不同的韻尾輔音，但是詩經用韻並不如此嚴格，不同調類的字相押的例子也有相當的數目，如果不同調的字是有不同的韻尾輔音，這類的韻似乎不易解釋，不如把不同調類的字仍認為聲調不同。」

(註二二) Gilbert L. Mattos, Tonal Anomalies in the Kuo Feng Odes, 清華學報新九卷第一、二期合刊，頁三〇六～三二五，1971。

(註二三) 見清華學報新九卷第一、二期合刊，頁一～六一。

我們覺得按照前人的研究，承認上古有四個聲調是比較妥當的辦法，其中去入聲的關連可用董同龢先師的調值相近說來解釋。還可以進一步說去、入聲調值相同，只是入聲比較短促就是了。至於上古的四個聲調是否由於韻尾輔音失落而變來的，現在尚不能說定。

貳、本文的理論基礎及材料來源

一、本文的理論基礎

五年多以前，我研究「國語中雙音節並列語兩成分間的聲調關係」(註二四)。發現並列語中兩個成分的排列有其自然的音韻關連。例如：風雨、買賣、燈火、開關、水土、支持等在語言中不會讀爲雨風、賣買、火燈、關開、土水、持支。兩個成分的出現位置似有聲調關係。後來蒐集國語辭典中3056條並列語，根據統計發現並列語組織的一種趨勢：

「在國語中，所有雙音節並列語的兩個成分除屬於同一聲調以外，它們是按聲調的不同而排列的。兩成分中如有一個是陰平字，它一定在前，（包括陰平—陽平、陰平—上聲、陰平—去聲）；如有一個是去聲字，它一定在後，（包括陰平—去聲、陽平—去聲、上聲—去聲）；如沒有陰平字，也沒有去聲字，則陽平字在前，（包括陽平—上聲）」。(註二五)

在全部材料中不合於這一趨勢的例外共佔14%；並列語成分同屬一個聲調的佔25%，其餘61%，都是合於這一趨勢的並列語。

由於國語中的並列語可能有歷史的淵源，而中古調類跟國語大不相同。其中平聲分化、濁上歸去、入聲消失等原因都直接影響漢字的聲調。所以在從描述的立場分析過全部材料之後，又試從歷史的角度重新檢看。自然由於材料的時代不能確定，按中古「平上去入」的調類作分析只是一種試驗。試驗的結果大致是：

「兩成分中如有一個是平聲字，它一定在前；如有一個是入聲字，它一定在後；沒有平入聲字時，上聲字在前。」(註二六)

(註二四) 見本所集刊第三十九本下冊，慶祝李方桂先生六十五歲論文集，頁一五五～一七三，1969。

(註二五) 前引拙作，頁一六五。

(註二六) 同上。

不合趨勢的例外約占10%。

根據那篇文章我肯定一個基本的假設——當說話人有自由權選擇兩個字組成並列語時，可能會不自覺地說出最自然的次序來。在本文裏我還是從這個假設出發，利用完全屬於上古的材料來探討上古漢語的聲調。這是一條小路，但是前人沒有從這個方向出發過。現在要試從上古並列語成分之間的聲調關係進而討論聲調的類別以及聲調的存在與否。換句話說，要從構詞的層次上也就是詞型的組織上回頭看聲調的問題。

二、材料的來源

要討論上古的並列語，自然一定要從上古的文獻中選取材料。上古的文獻相當龐雜，我們要按照什麼條件來蒐集呢？因為語言越是在口語化的情形下越能表現其自然風格。而我們所要研究的正是並列語的自然次序。那麼，對話式的論語最合於選取的條件；其次是孟子，也接近語言的實錄。漢語上古音通常指周秦的語言而言。論語、孟子雖然時代相差甚多，都還在上古音的範圍裏。再其次，選擇了詩經。按照近人的研究，詩經國風諸詩都不是民間歌謠的本來面目(註二七)。差不多都經過文人的潤色，具有樂歌的形態。雅頌更是與音樂關係密切。這些詩篇既要被之管絃，合於吟誦自為必要條件。也就是說，其中字句的安排都會自然配合歌者的語言。在句法上或者跟口語有若干距離，在構詞上應無二致。同時因為詩經的韻脚一直是討論古韻及古聲調的主要材料，現在蒐集其中的並列語來看聲調更為切合。

並列語的定義已在上述拙作之中界定過了。並列語組和並列複合詞的界限在本文的需要之下也不必截然分開。所以並列語就是其兩個成分處於同等地位的組合。每一成分都是主體(註二八)。

從詩經、論語、孟子等三部書中擇取並列語，並無難以解決的困難，惟一略感困擾的就是分辨「序列語」跟「並列語」的問題。例如：

日月 上下 神祇 雅頌 公卿 晝夜 二三 五六 長幼 文武

這些雙音詞究竟是不是「並列語」？兩個成分的次序是否受別的約制而說話人無

(註二七) 屈萬里：論國風非民間歌謠的本來面目（附陳槃跋），中央研究院歷史語言研究所集刊第三十四本下冊，頁四七七～五〇四，1963。

(註二八) 參見前引拙作頁一五七～一五九。

法自由安排？先「日」後「月」，先「上」後「下」，也許表示平日意念上的順序。
述而：「禱爾於上下神祇」，「神祇」接「上下」而言，可能也是序列。「雅頌各得其所」跟詩經的次序有關；「出則事公卿」跟官位的尊卑有關；「不舍晝夜」，跟觀念裏先「晝」後「夜」有關；「冠者五六人，童子六七人」、「二三子何患於喪乎」跟數目字由小到大有關；「長幼之節不可廢也」跟禮法中的尊卑有關；「文武之道未墜於地」更跟文王武王的先後有關。凡此種種在材料中都略而未收。

另有一類可疑的也沒有收入材料中，例如：

顛沛 窈窕 參差 蔽芾 厭浥 樸樸 差池 睨睨 匍匐 踟躕

各家容或有不同的看法，但並沒有真正令人信服的考證能證明這些雙音詞是並列的，為免糾葛，一律割捨。

至於論語、孟子中明引古書的也不收入。暗引古書而無法查考的只有當普通材料處理。

對選定的並列語或許仍會有不同的意見，這裏的標準自然完全繫於我的主觀。幸而全部材料中可以有爭論的地方畢竟屬於極少數，不致影響全盤觀察的結果。全部並列語材料均見於附錄。

叁、上古並列語之分析

三種材料的時代和性質並不相同，如果合在一起觀察可能會掩蓋事實的真象。把論語、孟子和詩經單獨研討，不僅自成單位可以保存各別的特徵；而且把三部書的分析互作比較仍可清楚地得到整體的觀念。因此以下分四小節來敘述。

一、論語中雙音節並列語之分析

論語中的材料分量最少，總共一百條。現在按照聲調的不同統計各調字出現的情

調 類	總出現次	第一成分	百 分 比	第二成分	百 分 比
平	75	54	72%	21	28%
上	48	27	56.2%	21	43.8%
去	37	9	24.4%	28	75.6%
入	40	10	25%	30	75%

形。

這個表說明在論語的全部並列語中，平聲字出現75次，用為並列語第一成分的有54次，用為第二成分的有21次。也就是說有72%的平聲字出現為並列語的第一成分。上聲字用為第一成分比用為第二成分的比例略高。去聲和入聲字跟平聲字的情形相反，分別有75.6%及75%用為第二成分，用作第一成分的比較少。這似乎顯示並列語中平聲字常在前，去入聲字常在後，而上聲字的出現率較為平均。

現在再進一步觀察，除去同聲調字組成的並列語外，當不同聲調的字組成並列語時，究竟有沒有自然的趨勢足以構成一種詞型？使我們可以更具體地說明其間的次序：

現在再表列如下：

同調並列語	平—平13	上—上7	去—去5	入—入3
-------	-------	------	------	------

同調並列語	總數	第一種配合	百分比	第二種配合	百分比
平與上	16	平—上11	69%	上—平5	31%
平與去	11	平—去10	91%	去—平1	9%
平與入	22	平—入20	91%	入—平2	9%
上與去	11	上—去9	82%	去—上2	18%
上與入	7	上—入6	86%	入—上1	14%
去與入	5	去—入1	20%	入—去4	80%

從上表中可以看出異調並列語的配合情形：例如平、上聲字組成的並列語有16條，其中有11條平聲字是第一成分，只有5條上聲字在前。又如平、入聲字組成的並列語共有22條，其中平聲字用為第一成分的有20條，而入聲字用為第一成分的只有2條。因此我們可以說：當並列語的兩個成分之中有一個是平聲字時，它經常在前；當並列語的兩個成分之中沒有平聲字而有上聲字時，這個上聲字經常在前。當去、入聲字組成並列語時，入聲字經常在前。換句話說，除去去、入聲相配的並列語外，我們可以把上表中的第一種配合視為正則，第二種配合視為例外，例外約為16%。

由於論語的並列語材料只有100條，所以在統計上不能顯示重要的意義。但是這是一個很好的開始。除了去入配合的問題留到下文再說以外，我們可以暫時認定並列語中平聲字經常出現在上、去、入聲字之前，上聲字經常出現在去、入聲字之前，在

總比例中約佔84%。

二、孟子中雙音節並列語之分析

孟子中的並列語共有291條。近人曾經引用過類似的材料討論構詞的問題(註二九)，由於討論的主題不同，材料的取捨亦不相同，這裏不再贅引。現在先按照各調字出現的總次數及其用為第一及第二成分的比例表列如下：

調 類	總出現次	第一成分	百 分 比	第二成分	百 分 比
平	240	180	75%	60	25%
上	115	55	47.8%	60	52.2%
去	119	37	31.1%	82	68.9%
入	108	19	17.6%	89	82.4%

各調字出現的情形跟統計論語中並列語的情形接近，平聲字多用為第一成分；去、入聲字多用為第二成分，上聲字在兩個地位出現的比例相差很有限。現在利用前面討論論語的方法也來檢看不同聲調的字配合為並列語時的次序如何。

同調並列語	平—平42	上—上10	去—去11	入—入 5
-------	-------	-------	-------	-------

異調並列語	總 數	第一種配分	百 分 比	第二種配分	百 分 比
平 與 上	49	平—上38	77.6%	上—平11	22.4%
平 與 去	45	平—去43	95.6%	去—平 2	4.4%
平 與 入	62	平—入57	92%	入—平 5	8%
上 與 去	31	上—去22	71%	去—上 9	29%
上 與 入	15	上—入12	80%	入—上 3	20%
去 與 入	21	去—入15	71.4%	入—去 6	28.6%

根據上表，我們可以說，凡是平聲字跟其他聲調的字組成並列語時，平聲字絕大多數在前。上聲字跟去、入聲字組成並列語時，上聲字也多數在前。去、入聲字的組合跟前面論語中的材料正好相反。這裏去—入的組合比入—去的組合多一倍多。論語中只有 5 條去入聲字組成的並列語，而有 4 條是入—去的組合，因為材料太少，我們採取懷疑的態度。也許孟子中的材料較為接近事實，可以留待下文討論詩經中的並列語時再來驗證。現在我們如果把所有第一種配合的並列語認為正則的話，第二種配合

(註二九) 周法高中國古代語法構詞篇，中央研究院歷史語言研究所專刊三十九，頁三六四～三九八，1962。

就是例外，約佔異調並列語總數的16%，跟論語中的比例幾乎一樣。

三、詩經中雙音節並列語之分析

詩經中的並列語共有 291 條。這些材料比論語、孟子中的材料稍為複雜。許多並列語出現在詩句的末尾，可能受押韻的限制而改變其成分間的自然次序。我們知道，我們所能把握的現象只是語音上的一種趨勢，一種構詞的型式，並不是一條截然的規則。所以當別的約制力超過自然的趨勢時，原來的詞型就不復存在。例如：

周南桃夭：桃之天天，灼灼其華。之子于歸，宜其室家。

桃之天天，有蕢其實。之子于歸，宜其家室。

「家室」、「室家」都是並列語，在這裏兩種次序都出現的原因是為了押韻的方便。如果只有一種次序是自然的，那麼另一種次序就是受押韻的影響而改變的。這種可以顛倒的例子並不多，同時我們相信，如非必要，詩人當不致於經常違反自然的節律來更改說慣了的並列語的次序。基於這些理由，我們還是仿照上文的辦法把詩經中所有的並列語先作統計，然後再去掉所有押韻的材料，重新觀察。

調 類	總出現次	第一成分	百 分 比	第二成分	百 分 比
平	266	166	62.4%	100	37.6%
上	107	48	44.9%	59	55.1%
去	90	41	45.6%	49	54.4%
入	119	36	30.3%	83	69.7%

這個表上的比例不如論語、孟子中的趨勢顯著。上、去聲字用為第一或第二成分的比例都很接近。平聲字仍然多用為第一成分；入聲字仍然多用為第二成分。再看同調及異調並列語的情形：

同調並列語	平—平61	上—上12	去—去11	入—入 9	
異調並列語	總 數	第一種配合	百 分 比	第二種配合	百 分 比
平 與 上	49	平—上35	71.4%	上—平14	28.6%
平 與 去	37	平—去25	67.6%	去—平12	32.4%
平 與 入	58	平—入45	77.6%	入—平13	22.4%
上 與 去	11	上—去 6	54.5%	去—上 5	45.5%
上 與 入	23	上—入16	69.6%	入—上 7	30.4%
去 與 入	20	去—入13	65%	入—去 7	35%

雖然在比例上沒有論語、孟子的統計那麼顯明，第一種配合還是可以視為正則。上、去聲字組成的並列語雖然數量很少，跟論語、孟子中的情形仍能配合。為什麼詩經中並列語的比例不如論語、孟子裏的材料清楚呢？究竟是並列語的次序在詩經裏趨勢不明？還是詩的材料不如論孟的材料更為接近口語？這就回到剛才提到過的問題：詩中押韻的要求也許影響並列語自然的次序。現在再就這一點來說明。詩經中共有並列語291條，其中出現在句尾，把第二成分用為韻腳的共有124條，除去這一部份以外，尚餘167條，其中各調字配合的情形如下：

同調並列語	平—平29	上—上 6	去—去 8	入—入 9
-------	-------	-------	-------	-------

異調並列語	總數	第一種配合	百分比	第二種配合	百分比
平與上	26	平—上21	80.8%	上—平 5	19.2%
平與去	26	平—去20	76.9%	去—平 6	23.1%
平與入	30	平—入27	90%	入—平 3	10%
上與去	5	上—去 3	60%	去—上 2	40%
上與入	15	上—入 9	60%	入—上 6	40%
去與入	13	去—入 7	53.8%	入—去 6	46.2%

這個表上除去押韻並列語之後的比例比原來的情形略好。維持上文觀察的結論：並列語中有平聲字時，它經常在前；沒有平聲而有上聲字時，上聲字經常在前；只有去入聲字時，去聲字大致在前，它們的關係一定顯示某種意義。總之，不合正則的第二種配合約占異調並列語總數的24%。

四、論語、孟子、詩經中多音節並列語之分析

三書中多音節並列語數目很少，所以在分別討論各書中雙音節並列語之後，特別提出在此合併檢看。多音節的並列語共有三音節、四音節及五音節等三種。其中三音節的只有四條：

1. 齊戰疾 述而：子之所慎，齊戰疾。
2. 寐寤言 衛風考槃：獨寐寤言，永矢弗緩。
3. 寐寤歌 衛風考槃：獨寐寤歌，永矢弗過。
4. 寐寤宿 衛風考槃：獨寐寤宿，永矢弗告。

其中三條見於衛風考槃的，在三章之中更換末一字以滿足重疊及押韻的需要，顯示三

音節並列語似乎是前二後一的組合。材料太少不敢作任何概括性的敘述。

五音節的並列語更少，只有兩條，均見於論語：

1. 溫良恭儉讓 學而：夫子溫良恭儉讓以得之。

2. 恭寬信敏惠 陽貨：孔子曰：「能行五者於天下，爲仁矣！」請問之，曰：「恭寬信敏惠。恭則不侮，……。」

所以也無法作任何論斷，只能臚列於此作爲參考。

最多的是四音節的並列語，除去疑爲序列語的父母昆弟（先進：人不問於其父母昆弟之言），孝悌忠信（梁惠王上：壯者以暇日修其孝悌忠信），仁義忠信（告子上：仁義忠信，樂善不倦，此天爵也）及有異解的「怪力亂神」（述而：子不語怪力亂神）等之外，可用的材料共有以下四十六條：

1. 車馬衣裘 公冶長：願車馬衣裘與朋友共，敝之而無憾。

2. 鄰里鄉黨 雍也：以與爾鄰里鄉黨乎。

3. 文行忠信 述而：子以四教，文行忠信。

4. 剛毅木訥 子路：剛毅木訥近仁。

5. 克伐怨欲 憲問：克伐怨欲不行焉。

6. 分崩離析 季氏：邦分崩離析而不能守也。

7. 鳥獸草木 陽貨：多識於鳥獸草木之名。

8. 民食喪祭 堯曰：所重民食喪祭。

9. 鴻雁麋鹿 梁惠王上：願鴻雁麋鹿。

10. 鴻雁魚鼈 梁惠王上：樂其有鴻雁魚鼈。

11. 臺池鳥獸 梁惠王上：雖有臺池鳥獸豈能獨樂哉。

12. 鷄豚狗彘 梁惠王上：鷄豚狗彘之畜無失其時。

13. 放僻邪侈 梁惠王上：放僻邪侈無不爲己。

14. 棺槨衣衾 梁惠王下：謂棺槨衣衾之美也。

15. 般樂怠敖 公孫丑上：及是時般樂怠敖。

16. 怵惕惻隱 公孫丑上：皆有怵惕惻隱之心。

17. 鄉黨朋友 公孫丑上：非所以要譽於鄉黨朋友也。

18. 耕稼陶漁 公孫丑上：自耕稼陶漁以至爲帝無非取於人者。
19. 袒裼裸裎 公孫丑上：雖袒裼裸裎於我側。
20. 庠序學校 滕文公上：設爲庠序學校以教之。
21. 倉廩府庫 滕文公上：今也滕有倉廩府庫。
22. 麻縷絲絮 滕文公上：麻縷絲絮輕重同則賈相若。
23. 梓匠輪輿 滕文公下：子何尊梓匠輪輿而輕爲仁義哉！
24. 酒食黍稻 滕文公下：葛伯率其民要其有酒食黍稻者奪之。
25. 江淮河漢 滕文公下：江淮河漢是也。
26. 園囿汙池 滕文公下：園囿汙池沛澤多而禽獸至。
27. 虎豹犀象 滕文公下：驅虎豹犀象而遠之。
28. 規矩準繩 離婁上：繼之以規矩準繩。
29. 方員平直 離婁上：以爲方員平直不可勝用也。
30. 廢興存亡 離婁上：國之所以廢興存亡者亦然。
31. 聲音笑貌 離婁上：恭儉豈可以聲音笑貌爲哉。
32. 齋戒沐浴 離婁下：齋戒沐浴則可以犯上帝。
33. 富貴利達 離婁下：則人之所以求富貴利達者。
34. 城郭宮室 告子下：無城郭宮室宗廟祭祀之禮。
35. 德慧術知 盡心上：人之有德慧術知者恒存乎疾疾。
36. 驅騁田獵 盡心下：驅騁田獵，後車千乘，我得志弗爲也。
37. 諠浪笑敖 邶風終風：諠浪笑敖，中心是悼。
38. 椅桐梓漆 鄘風定之方中：椅桐梓漆，爰伐琴瑟。
39. 黍稷重穋 豳風七月：黍稷重穋，禾麻菽麥。
40. 禾麻菽麥 見上條。
41. 禴祠烝嘗 小雅天保：禴祠烝嘗，于公先王。
42. 黍稷稻粱 小雅甫田：黍稷稻粱，農夫之慶。
43. 干戈戚揚 大雅公劉：干戈戚揚，爰方啓行。
44. 鞀磬祝國 周頌有瞽：應田縣鼓，鞀磬祝國。

45. 鯀鱉鯀鯀 周頌潛：有鯀有鯀，鯀鱉鯀鯀。

46. 稂稂菽麥 魯頌閟宮：降之百福，黍稷重穋，稂稂菽麥。

這種並列語的四個成分在語法上是處在彼此相等的地位，前後排列的次序應該是自由的。經過仔細的觀察，有一部份可以從意義上看出類別來，大致前兩個成分和後兩個成分各成單位。例如鳥獸草木，鴻雁麋鹿、棺槨衣衾，酒食黍稻等，可以視為兩個雙音節並列語的組合。其他意義上類別不清楚的，從聲調關係來看，其實也是前二後二的組合。因此我們可以把四十六條材料分成九十二個雙音節並列語，它們聲調的關係可以分析如下：

同調並列語		平—平 ^(註三〇) 16(1)	上—上 2(1)		去—去 4(1)		入—入 6(2)	
異調並列語	第一種配合	平—上11	平—去13	平—入14(1)	上—去 6	上—入4(1)	去—入 3	
	第二種配合	上—平3(1)	去—平 1	入—平 2(1)	去—上 0	入—上2(1)	入—去 5	

在異調並列語之中，把第一種配合視為正則，佔總數的 80.3%，如再除去括弧中押韻的並列語，則正則佔總數的 83.8%，例外的第二種配合僅佔 16.2%。

這一個比例數與前面分析雙音節並列語的結論正相符合。一方面等於增加部份新的材料，另一方面等於試用另一把尺來丈量核對原有的圖樣，而其結果證明原圖是正確的。

肆、結論與推論

一、論語、孟子、詩經三書中並列語的全貌

上文把三部書中雙音節並列語的材料作個別的分析，看出並列語的自然次序在論語、孟子兩書中較為顯著，可能由於論、孟二書較詩經更為接近口語的關係。同時以四音節的並列語來驗證個別分析的結果，兩者相當符合。

我們向來討論的上古音總是涵蓋周秦兩代的，現在我們也把三部書的材料加在一起作一個整體的觀察。其中詩經的並列語把押韻的部份剔除；同時由於我們的興趣主要在於異調成分排列的次序，所以也就不必再討論同調並列語的數目了。

(註三〇) 括弧內的數字表示有韻腳關係的並列語的數目。16(1)說明十六條並列語中有一條出現在詩句的韻腳地位。

異調並列語	第一種配合	平—上70	平—去73	平—入104	上—去34	上—入27	去—入23
	第二種配合	上—平21	去—平 9	入—平10	去—上13	入—上10	入—去16

雙音節的異調並列語共有 411 條，其中我們認為正則的第一種配合有 331 條，佔 80.7%，我們認為例外的第二種配合有 79 條，佔 19.3%。可以寫成下列的規則來說明這種趨勢：

「在雙音節並列語中，如有平聲字，它總用為第一成分；如有入聲字，它總用為第二成分；在沒有平、入聲字時，上聲總用為第一成分」。

換句話說，「平上去入」四調排名的次序恰好是各調字用為並列語成分時大致的先後（註三一）。

去聲字跟入聲字的關係不像其他配合有那麼清楚的界限，顯示去、入聲字的調值必然距離不遠。我們可以從語音的角度找到解釋：因為去、入聲調值近似，所以在並列語成分間的排列上沒有偏向的次序。大致「去—入」的配合比「入—去」的配合稍多的原因是由於入聲字尾的清塞音使全字的聲調較為短促的緣故。這一個解釋跟第一節裏提到的「去入聲調值近似說」正可互相印證。

二、進一步的推論

回到我們第一節討論上古聲調的問題。從第一節的敘述，我們認為上古有四個聲調，去入聲字的來往可能是調值相近，究竟聲調是否從韻尾輔音變來則不能肯定。現在根據我們利用新材料的結果，發現上古有一種構詞的型式，並列語成分的次序排列受聲調的約制，比例超過百分之八十。這一種自然的詞型如果用韻尾輔音來解釋是難以說明的。舉例來說，如果我們認為平聲是 -d，上聲是 -dʔ，去聲是 -ds，入聲是 -t，我們無法了解何以收 -d 尾的平聲字經常會出現在 -dʔ，-ds，-t 或其他類似韻尾的前面，惟有從聲調不同的角度才易於解釋這種詞型構成的緣故。因此，我們肯定，在詩經、論語、孟子的時代，漢語中已經有聲調的存在，如果早先從韻尾輔音變來，至少是詩經時代以前的事。

附言：本文蒙李方桂及張琨兩先生賜正，謹此致謝。

（註三一）參前引拙作頁一六四。

伍、附錄：論語、孟子、詩經中的並列語

一、論語中的並列語

1. 君子 學而：人不知而不愠，不亦君子乎。
2. 弟子 學而：弟子入則孝出則弟。
3. 忠信 學而：主忠信。
4. 小大 學而：小大由之。
5. 恥辱 學而：恭近於禮遠恥辱也。
6. 犬馬 爲政：至於犬馬皆能有養不敬何以別乎。
7. 酒食 爲政：有酒食先生饌。
新按：食廣韻僅乘力、羊吏二切，朱注作去聲音嗣者僅見於集韻詳吏切，疑爲後起之音，在此句中仍以讀入聲爲是。
8. 損益 爲政：周因於殷禮所損益可知也。
9. 夷狄 八佾：夷狄之有君不如諸夏之亡也。
10. 文獻 八佾：文獻不足故也。
新按：江氏唐韻四聲正獻有平聲一讀，似均作動詞，此獻字鄭曰猶賢也。
11. 禮讓 里仁：能以禮讓爲國於從政乎何有？
12. 瑚璉 公冶長：瑚璉也。
13. 文章 公冶長：夫子之文章可得而聞也。
新按：何注：「章，明也。」章字又見於同篇：「吾黨小子狂簡，斐然成章，不知所以裁之。」而何注云：「狂簡者進取於大道，妄作穿鑿，以成文章。」將「章」字復解作「文章」前後互異。以「斐然成章」句例之，則章字必爲名詞，不得解作「明也」。「文章」兩字當爲並列語。
14. 狂簡 公冶長：吾黨之小子狂簡。
15. 山川 雍也：山川其舍諸。
16. 文質 雍也：文質彬彬然後君子。
17. 鬼神 雍也：敬鬼神而遠之。
18. 中庸 雍也：中庸之爲德也其至矣乎。
19. 詩書 述而：詩書執禮皆雅言也。
20. 容貌 泰伯：動容貌斯遠暴慢矣。
21. 暴慢 泰伯：動容貌斯遠暴慢矣。
22. 顏色 泰伯：正顏色斯近信矣。
23. 辭氣 泰伯：出辭氣斯遠鄙倍矣。
24. 鄙倍 泰伯：出辭氣斯遠鄙倍矣。

25. 簋豆 泰伯：簋豆之事則有司存。
26. 弘毅 泰伯：士不可以不弘毅。
27. 飲食 泰伯：菲飲食而致孝乎鬼神。
28. 衣服 泰伯：惡衣服而致美乎黻冕。
29. 黻冕 泰伯：惡衣服而致美乎黻冕。
30. 宮室 泰伯：卑宮室而盡力乎溝洫。
31. 溝洫 泰伯：卑宮室而盡力乎溝洫。
32. 衣裳 子罕：子見齊衰者冕衣裳者與瞽者。
33. 疾病 子罕：子疾病。
34. 松柏 子罕：歲寒然後知松柏之後彫也。
35. 鄉黨 鄉黨：孔子語於鄉黨恂恂如也。
36. 左右 鄉黨：揖所與立，左右手，衣前後，襜如也。
37. 容色 鄉黨：享禮有容色。
38. 紺緌 鄉黨：君子不以紺緌飾。
39. 紅紫 鄉黨：紅紫不以爲褻服。
40. 絺綌 鄉黨：當暑袗絺綌。
41. 狐貉 鄉黨：狐貉之厚以居。
42. 車馬 鄉黨：朋友之饋，雖車馬，非祭肉不拜。
43. 禮樂 先進：先進於禮樂野人也。
44. 陳蔡 先進：從我於陳蔡者皆不及門也。
45. 德行 先進：德行，顏淵、閔子騫。
46. 言語 先進：言語，宰我子貢。
47. 民人 先進：子路曰：有民人焉。
48. 社稷 先進：有社稷焉。
49. 師旅 先進：加之以師旅。
50. 饑饉 先進：因之以饑饉。
51. 會同 先進：宗廟之事如會同。
52. 死生 顏淵：死生有命。
53. 富貴 顏淵：富貴在天。
54. 浸潤 顏淵：浸潤之譖。
55. 虎豹 顏淵：虎豹之鞶。
56. 犬羊 顏淵：猶犬羊之鞶。
57. 刑罰 子路：刑罰不中。
58. 魯衛 子路：魯衛之政兄弟也。
59. 宗族 子路：宗族稱孝焉。
60. 斗筭 子路：斗筭之人何足算也。
61. 狂狷 子路：不得中行而與之，必也狂狷乎。
62. 朋友 子路：朋友切切偲偲。
63. 討論 憲問：世叔討論之。
64. 修飾 憲問：行人子羽修飾之。
65. 溝瀆 憲問：自經於溝瀆。
66. 賓客 憲問：仲叔圉治賓客。
67. 軍旅 憲問：王孫賈治軍旅。
68. 沐浴 憲問：孔子沐浴而朝。
69. 市朝 憲問：吾力猶能肆諸市朝。
70. 遜弟 憲問：幼而不遜弟。
71. 俎豆 衛靈公：俎豆之事則嘗聞之。

矣。

72. 篤敬 衛靈公：言忠信，行篤敬，雖蠻貊之邦行矣。
73. 蠻貊 衛靈公：雖蠻貊之邦行矣。
74. 州里 衛靈公：雖州里行乎哉。
75. 水火 衛靈公：民之非仁也甚於水火。
76. 邦域 季氏：且在邦域之中矣。
77. 龜玉 季氏：龜玉毀於櫝中。
78. 虎兇 季氏：虎兇出於柙。
79. 干戈 季氏：而謀動干戈於邦內。
80. 征伐 季氏：則禮樂征伐自天子出。
81. 佚遊 季氏：樂佚遊。
82. 宴樂 季氏：樂宴樂。
83. 驕樂 季氏：樂驕樂。
84. 弦歌 陽貨：聞弦歌之聲。
85. 鐘鼓 陽貨：鐘鼓云乎哉。
86. 玉帛 陽貨：玉帛云乎哉。
87. 邦家 陽貨：惡利口之覆邦家者。
88. 果敢 陽貨：惡果敢而窒者。
89. 鳥獸 微子：鳥獸不可與同羣。
90. 灑掃 子張：當灑掃應對進退則可矣。
91. 應對 子張：當灑掃應對進退則可矣。
92. 哀矜 子張：則哀矜而勿喜。
93. 室家 子張：親見室家之好。

94. 權量 堯曰：謹權量。

95. 法度 堯曰：審法度。

96. 衆寡 堯曰：君子無衆寡。

97. 敢慢 堯曰：無敢慢。

新按：「君子無衆寡，無小大，無敢慢，斯不亦泰而不驕乎！」「敢慢」承上而言，當亦爲並列語，參陽貨「惡果敢而窒者」及泰伯「動容貌斯遠暴慢矣。」

98. 衣冠 堯曰：君子正其衣冠。

99. 瞻視 堯曰：尊其瞻視。

100. 出納 堯曰：出納之吝謂之有司。

二、孟子中的並列語

1. 歡樂 梁惠王上：而民歡樂之。

2. 兵刃 梁惠王上：兵刃既接。

3. 洿池 梁惠王上：數罟不入洿池。

4. 魚鱉 梁惠王上：魚鱉不可勝食也。

5. 斧斤 梁惠王上：斧斤以時入山林。

6. 山林 見上。

7. 材木 梁惠王上：材木不可勝用也。

8. 庠序 梁惠王上：謹庠序之教。

9. 頒白 梁惠王上：頒白者不負戴於道路矣。

10. 負戴 梁惠王上：見上。

11. 道路 梁惠王上：見上。

12. 狗彘 梁惠王上：狗彘食人食而不知

- 檢。
13. 刑罰 梁惠王上：有刑罰。
14. 稅斂 梁惠王上：薄稅斂。
15. 長上 梁惠王上：出以事其長上。
16. 秦楚 梁惠王上：可使制梃以撻秦楚之堅甲利兵矣。
17. 凍餓 梁惠王上：父母凍餓。
18. 離散 梁惠王上：兄弟妻子離散。
19. 陷溺 梁惠王上：陷溺其民。
20. 牛羊 梁惠王上：則牛羊何擇焉。
21. 君子 梁惠王上：君子之於禽獸也。
22. 禽獸 梁惠王上：君子之於禽獸也。
23. 庖廚 梁惠王上：是以君子遠庖廚也。
24. 輕重 梁惠王上：權然後知輕重。
25. 長短 梁惠王上：度然後知長短。
26. 甲兵 梁惠王上：抑王興甲兵。
27. 士臣 梁惠王上：危士臣。
28. 肥甘 梁惠王上：爲肥甘不足於口與。
29. 輕煖 梁惠王上：輕煖不足於體與。
30. 采色 梁惠王上：抑爲采色不足視於目與。
31. 聲音 梁惠王上：聲音不足聽於耳與。
32. 便嬖 梁惠王上：便嬖不足使令於前與。
33. 土地 梁惠王上：欲辟土地。
34. 商賈 梁惠王上：商賈皆欲藏於王之市。
35. 行旅 梁惠王上：行旅皆欲出於王之塗。
36. 死亡 梁惠王上：凶年免於死亡。
37. 禮義 梁惠王上：奚暇治禮義哉。
38. 鐘鼓 梁惠王下：百姓聞王鐘鼓之聲。
39. 管籥 梁惠王下：管籥之音。
40. 車馬 梁惠王下：百姓聞王車馬之音。
41. 疾病 梁惠王下：吾王庶幾無疾病與。
42. 田獵 梁惠王下：今王田獵於此。
43. 芻蕘 梁惠王下：芻蕘者往焉。
44. 雉兔 梁惠王下：雉兔者往焉。
45. 郊關 梁惠王下：臣聞郊關之內有園方四十里。
46. 麋鹿 梁惠王下：殺其麋鹿者如殺人之罪。
47. 興發 梁惠王下：於是始興發補不足。
48. 關市 梁惠王下：關市饑而不征。
49. 澤梁 梁惠王下：澤梁無禁。
50. 凍餒 梁惠王下：則凍餒其妻子。
51. 左右 梁惠王下：王顧左右而言他。

52. 殘賊 梁惠王下：賊人者謂之賊，賊義者謂之殘，殘賊之人謂之一夫。新按：「殘賊」二字顛倒上文之次序而言，足見兩字間聲調關係之重要。
53. 彫琢 梁惠王下：必使玉人彫琢之。
54. 水火 梁惠王下：避水火也。
55. 雲霓 梁惠王下：若大旱之望雲霓也。
56. 旄倪 梁惠王下：反其旄倪。
57. 係累 梁惠王下：係累其子弟。
58. 子弟 梁惠王下：見上。
59. 老弱 梁惠王下：老弱轉乎溝壑。
60. 溝壑 梁惠王下：見上。
61. 倉廩 梁惠王下：而君子之倉廩實。
62. 府庫 梁惠王下：府庫充。
63. 齊楚 梁惠王下：間於齊楚。
64. 皮幣 梁惠王下：事之以皮幣。
65. 犬馬 梁惠王下：事之以犬馬。
66. 珠玉 梁惠王下：事之以珠玉。
67. 耆老 梁惠王下：乃屬其耆老而告之曰。
68. 貧富 梁惠王下：貧富不同也。
69. 行止 梁惠王下：行止非人所能也。
70. 功烈 公孫丑上：功烈如彼其卑也。
71. 賢聖 公孫丑上：賢聖之君六七作。
72. 輔相 公孫丑上：相與輔相之。
73. 智慧 公孫丑上：雖有智慧不如乘勢。
74. 卿相 公孫丑上：夫子加齊之卿相。
75. 市朝 公孫丑上：思以一毫挫於人若撻之於市朝。
76. 說辭 公孫丑上：宰我子貢善爲說辭。
77. 德行 公孫丑上：冉牛、閔子、顏淵善言德行。
78. 辭命 公孫丑上：我於辭命則不能也。
79. 丘垤 公孫丑上：泰山之於丘垤。
80. 河海 公孫丑上：河海之於行潦。
81. 閒暇 公孫丑上：今國家閒暇。
82. 禍福 公孫丑上：禍福無不自己求之者。
83. 俊傑 公孫丑上：俊傑在位。
84. 惻隱 公孫丑上：無惻隱之心非人也。
85. 羞惡 公孫丑上：無羞惡之心非人也。
86. 辭讓 公孫丑上：無辭讓之心非人也。
87. 是非 公孫丑上：無是非之心非人也。
88. 塗炭 公孫丑上：如以朝衣朝冠坐於塗炭。

89. 遺佚 公孫丑上：遺佚而不怨。
90. 阨窮 公孫丑上：阨窮而不憫。
91. 兵革 公孫丑下：兵革非不堅利也。
92. 米粟 公孫丑下：米粟非不多也。
93. 封疆 公孫丑下：域民不以封疆之界。
94. 山谿 公孫丑下：固國不以山谿之險。
95. 親戚 公孫丑下：親戚畔之。
96. 晉楚 公孫丑下：晉楚之富不可及也。
97. 朝廷 公孫丑下：朝廷莫如爵。
98. 鄉黨 公孫丑下：鄉黨莫如齒。
99. 老羸 公孫丑下：子之民老羸轉於溝壑。
100. 齊滕 公孫丑下：反齊滕之路未嘗與之言行事也。
101. 棺槨 公孫丑下：古者棺槨無度。
102. 平治 公孫丑下：夫天未欲平治天下也。
103. 飡粥 滕文公上：飡粥之食。
104. 喪祭 滕文公上：喪祭從先祖。
105. 學問 滕文公上：吾他日未嘗學問。
106. 顏色 滕文公上：顏色之戚，哭泣之哀，弔者大悅。
107. 哭泣 滕文公上：顏色之戚，哭泣之哀，弔者大悅。
108. 恭儉 滕文公上：是故賢君必恭儉禮下。
109. 勤動 滕文公上：將終歲勤動，不得以養其父母。
110. 老稚 滕文公上：使老稚轉乎溝壑。
111. 選擇 滕文公上：選擇而使子。
112. 徑界 滕文公上：夫仁政必自徑界始。
113. 死徙 滕文公上：死徙無出鄉。
114. 守望 滕文公上：守望相助。
115. 扶持 滕文公上：疾病相扶持。
116. 親睦 滕文公上：則百姓親睦。
117. 潤澤 滕文公上：若夫潤澤之則在君與子矣。
118. 耒耜 滕文公上：陳良之徒陳相與其弟辛負耒耜而自宋之滕。
119. 釜餽 滕文公上：許子以釜餽爨。
120. 械器 滕文公上：以粟易械器者不爲厲陶冶。
121. 陶冶 滕文公上：見上。
122. 草木 滕文公上：草木暢茂。
123. 暢茂 滕文公上：見上。
124. 禽獸 滕文公上：禽獸繁殖。
125. 山澤 滕文公上：益烈山澤而焚之。
126. 濟漯 滕文公上：濬濟漯而注諸海。
127. 汝漢 滕文公上：決汝漢，排淮泗而注之江。

128. 淮泗 滕文公上：見上。
129. 稼穡 滕文公上：后稷教民稼穡。
130. 樹藝 滕文公上：樹藝五穀。
131. 朋友 滕文公上：朋友有信。
132. 民人 滕文公上：五穀熟而民人育。
133. 豪傑 滕文公上：彼所謂豪傑之士也。
134. 江漢 滕文公上：江漢以濯之。
135. 布帛 滕文公上：布帛長短同。
136. 長短 滕文公上：見上。
137. 輕重 滕文公上：麻縷絲絮輕重同則賈相若。
138. 多寡 滕文公上：五穀多寡同則賈相若。
139. 大小 滕文公上：履大小同則賈相若。
140. 差等 滕文公上：之則以爲愛無差等。
141. 狐狸 滕文公上：狐狸食之。
142. 蠅蚋 滕文公上：蠅蚋姑嘬之。
143. 馳驅 滕文公下：吾爲之範我馳驅。
144. 丘陵 滕文公下：比而得禽獸雖若丘陵。
145. 妾婦 滕文公下：以順爲正者妾婦之道也。
146. 貧賤 滕文公下：貧賤不能移。
147. 威武 滕文公下：威武不能屈。
148. 衣服 滕文公下：夫人蠶繅以爲衣服。
149. 犧牲 滕文公下：犧牲不成。
150. 粢盛 滕文公下：粢盛不絜。
151. 器皿 滕文公下：牲殺器皿衣服不備。
152. 媒妁 滕文公下：媒妁之言。
153. 穴隙 滕文公下：鑽穴隙相窺。
154. 黍肉 滕文公下：有童子以黍肉餉。
155. 玄黃 滕文公下：其君子實玄黃於篚以迎其君子。
156. 蛇龍 滕文公下：蛇龍居之。
157. 險阻 滕文公下：險阻既遠。
158. 宮室 滕文公下：壞宮室以爲汙池。
159. 安息 滕文公下：民無所安息。
160. 園囿 滕文公下：棄田以爲園囿。
161. 衣食 滕文公下：使民不得衣食。
162. 沛澤 滕文公下：沛澤多而禽獸至。
163. 放恣 滕文公下：諸侯放恣。
164. 楊墨 滕文公下：距楊墨。
165. 充塞 滕文公下：是邪說誣民充塞仁義也。
166. 夷狄 滕文公下：周公兼夷狄驅猛獸而百姓寧。
167. 規矩 離婁上：不以規矩不能成方員。
168. 方員 離婁上：見上。

169. 川澤 離婁上：爲下必因川澤。
170. 城郭 離婁上：城郭不完。
171. 兵甲 離婁上：兵甲不多。
172. 田野 離婁上：田野不辟。
173. 貨財 離婁上：貨財不聚。
174. 幽厲 離婁上：名之曰幽厲。
175. 德教 離婁上：故沛然德教溢乎四海。
176. 憂辱 離婁上：終身憂辱。
177. 草萊 離婁上：辟草萊任土地者次之。
178. 侮奪 離婁上：侮奪人之君惟恐不順焉。
179. 豺狼 離婁上：嫂溺不援是豺狼也。
180. 授受 離婁上：男女授受不親。
181. 舍館 離婁上：舍館未定。
182. 草芥 離婁上：視天下悅而歸己猶草芥也。
183. 符節 離婁下：德志行乎中國若合符節。
184. 溱洧 離婁下：以其乘輿濟人於溱洧。
185. 手足 離婁下：君之視臣如手足。
186. 腹心 離婁下：則臣視君如腹心。
187. 土芥 離婁下：君之視臣如土芥。
188. 寇讎 離婁下：則臣視君如寇讎。
189. 膏澤 離婁下：膏澤下於民。
190. 田里 離婁下：去三年不反然後收其田里。
191. 溝澮 離婁下：溝澮皆盈。
192. 星辰 離婁下：星辰之遠也。
193. 橫逆 離婁下：有人於此其待我以橫逆。
194. 鄉鄰 離婁下：鄉鄰有鬪者。
195. 耳目 離婁下：從耳目之欲以爲父母戮。
196. 毀傷 離婁下：毀傷其薪木。
197. 薪木 離婁下：見上。
198. 牆屋 離婁下：脩我牆屋。
199. 酒肉 離婁下：其良人出則必饜酒肉而後反。
200. 怨慕 萬章上：孟子曰：怨慕也。
201. 畎畝 萬章上：以事舜於畎畝之中。
202. 干戈 萬章上：干戈朕。
203. 臣庶 萬章上：惟茲臣庶。
204. 親愛 萬章上：親愛之而已矣。
205. 朝覲 萬章上：天下諸侯朝覲者不之堯之子而之舜。
206. 謳歌 萬章上：謳歌者不謳歌堯之子而謳歌舜。
207. 承繼 萬章上：能敬承繼禹之道。
208. 癰疽 萬章上：或謂孔子於衛主癰疽。
209. 魯衛 萬章上：孔子不悅於魯衛。

210. 條理 萬章下：金聲也者始條理也。
211. 爵祿 萬章下：周室班爵祿。
212. 賓主 萬章下：帝館甥於貳室，亦饗舜，迭爲賓主。
213. 茁壯 萬章下：牛羊茁壯長而已矣。
214. 市井 萬章下：在國曰市井之臣。
215. 草莽 萬章下：在野曰草莽之臣。
216. 反覆 萬章下：反覆之而不聽。
217. 戕賊 告子上：將戕賊杞柳而後以爲栝桷也。
218. 東西 告子上：人性之無分於善不善也猶水之無分於東西也。
219. 恭敬 告子上：恭敬之心，人皆有之。
220. 肥磽 告子上：則地有肥磽。
221. 雨露 告子上：雨露之養。
222. 理義 告子上：故理義之悅我心猶芻豢之悅我口。
223. 芻豢 見上。
224. 萌蘖 告子上：非無萌蘖之生焉。
225. 窮乏 告子上：所識窮乏者得我與。
226. 鷄犬 告子上：人有鷄犬放。
227. 疾痛 告子上：非疾痛害事也。
228. 桐梓 告子上：拱把之桐梓。
229. 貴賤 告子上：體有貴賤有大小。
230. 小大 告子上：見上。
231. 梧檟 告子上：舍其梧檟。
232. 肩背 告子上：養其一指而失其肩背而不知也。
233. 口腹 告子上：則口腹豈適爲尺寸之膚哉。
234. 膏粱 告子上：所以不願人之膏粱之味也。
235. 談笑 告子下：則已談笑而道之。
236. 名實 告子下：先名實者爲人也。
237. 富貴 公孫丑下：人亦孰不欲富貴。
238. 荒蕪 告子下：土地荒蕪。
239. 賓旅 告子下：無忘賓旅。
240. 典籍 告子下：不百里不足以守宗廟之典籍。
241. 幣帛 告子下：無諸侯幣帛饗饗。
242. 讒諂 告子下：則讒諂面諛之人至矣。
243. 禮貌 告子下：禮貌未衰。
244. 飢餓 告子下：飢餓不能出門戶。
245. 魚鹽 告子下：膠鬲舉於魚鹽之中。
246. 心志 告子下：必先苦其心志。
247. 筋骨 告子下：勞其筋骨。
248. 體膚 告子下：餓其體膚。
249. 空乏 告子下：空乏其身。
250. 曾益 告子下：曾益其所不能。
251. 憂患 告子下：然後知生於憂患而死於安樂也。
252. 安樂 告子下：見上。

253. 教誨 告子下：予不屑之教誨也者。
254. 疾壽 盡心上：疾壽不貳。
255. 巖牆 盡心上：是故知命者不立乎巖牆之下。
256. 桎梏 盡心上：桎梏死者非正命也。
257. 韓魏 盡心上：附之以韓魏之家。
258. 孩提 盡心上：孩提之童無不知愛其親者。
259. 木石 盡心上：與木石居。
260. 鹿豕 盡心上：與鹿豕遊。
261. 江河 盡心上：若決江河沛然莫之能禦者。
262. 疢疾 盡心上：恒存乎疢疾。
263. 教育 盡心上：得天下英才而教育之。
264. 樹畜 盡心上：教之樹畜。
265. 田疇 盡心上：易其田疇。
266. 昏暮 盡心上：昏暮叩人之門戶。
267. 門戶 盡心上：昏暮叩人之門戶。
268. 菽粟 盡心上：聖人治天下使有菽粟如水火。
269. 飢渴 盡心上：飢渴害之也。
270. 形色 盡心上：形色天性也。
271. 繩墨 盡心上：大匠不爲拙工改廢繩墨。
272. 勦勞 盡心上：挾有勦勞而問。
273. 糜爛 盡心下：糜爛其民而戰之。
274. 仁賢 盡心下：不信仁賢則國空虛。
275. 空虛 盡心下：見上。
276. 財用 盡心下：無政事則財用不足。
277. 祭祀 盡心下：祭祀以時。
278. 興起 盡心下：百世之下聞者莫不興起也。
279. 陳蔡 盡心下：君子之厄於陳蔡之間。
280. 安佚 盡心下：四肢之於安佚也。
281. 充實 盡心下：充實之謂美。
282. 光輝 盡心下：充實而有光輝之謂大。
283. 布縷 盡心下：有布縷之征。
284. 人民 盡心下：土地人民政事。
285. 爾汝 盡心下：人能充無受爾汝之實。
286. 動容 盡心下：動容周旋中禮者盛德之至也。
287. 般樂 盡心下：般樂飲酒。
288. 膾炙 盡心下：膾炙與羊棗孰美。
289. 狂獇 盡心下：孔子不得中道而與之必也狂獇乎。
290. 廉絜 盡心下：行之似廉絜。
291. 邪慝 盡心下：庶民與斯無邪慝矣。

三、詩經中的並列語

1. 左右 周南關雎：左右流之，左右采之，左右芼之。

2. 寤寐 周南關雎：寤寐求之。
3. 輾轉 周南關雎：輾轉反側。
4. 反側 周南關雎：輾轉反側。
5. 琴瑟 周南關雎：琴瑟友之。
6. 鐘鼓 周南關雎：鐘鼓樂之。
7. 玄黃 周南卷耳：我馬玄黃。
8. 葛藟 周南樛木：葛藟纍之。
9. 福履 周南樛木：福履綏之。
10. 室家 周南桃夭：宜其室家。
11. 家室 周南桃夭：宜其家室。
12. 干城 周南兔置：公侯干城。
13. 腹心 周南兔置：公侯腹心。
14. 條枚 周南汝墳：伐其條枚。
15. 條肄 周南汝墳：伐其條肄。
16. 還歸 召南采芣：薄言還歸。
17. 傷悲 召南草蟲：我心傷悲。
18. 純束 召南野有死麕：白茅純束。
19. 肅雝 召南何彼禮矣：曷不肅雝。
20. 桃李 召南何彼禮矣：華如桃李。
21. 隱憂 邶柏舟：如有隱憂。
22. 威儀 邶柏舟：威儀棣棣。
23. 下上 邶燕燕：下上其音。
24. 瞻望 邶燕燕：瞻望弗及。
25. 塞淵 邶燕燕：其心塞淵。
26. 淑慎 邶燕燕：淑慎其身。
27. 照臨 邶日月：照臨下土。
28. 踊躍 邶擊鼓：踊躍用兵。

29. 死生 邶擊鼓：死生契闊。
30. 契闊 見上。
31. 劬勞 邶凱風：母氏劬勞。
32. 聖善 邶凱風：母氏聖善。
33. 勞苦 邶凱風：母氏勞苦。
34. 德行 邶雄雉：不知德行。
35. 顛覆 邶谷風：及爾顛覆。
36. 眚勉 邶谷風：眚勉同心。
37. 說懌 邶靜女：說懌女美。
38. 清揚 鄘君子偕老：子之清揚。
39. 榛栗 鄘定之方中：樹之榛栗。
40. 騶牝 鄘定之方中：騶牝三千。
41. 昏姻 鄘蟋蟀：懷昏姻也。
42. 跋涉 鄘載馳：大夫跋涉。
43. 旋反 鄘載馳：不能旋反。
44. 綠竹 衛淇奥：綠竹猗猗。
45. 戲謔 衛淇奥：善戲謔兮。
46. 鯁鮪 衛碩人：鯁鮪發發。
47. 葭莢 衛碩人：葭莢揭揭。
48. 言笑 衛氓：言笑晏晏。
49. 膏沐 衛伯兮：豈無膏沐。
50. 行邁 王黍離：行邁靡靡。
51. 羊牛 王君子于役：羊牛下來。
52. 飢渴 王君子于役：苟無飢渴。
53. 仳離 王中谷有蓷：有女仳離。
54. 艱難 王中谷有蓷：遇人之艱難矣。
55. 火烈 鄭大叔于田：火烈具舉。

56. 磬控 鄭大叔于田：抑磬控忌。
57. 縱送 鄭大叔于田：抑縱送忌。
58. 翱翔 鄭清人：河上乎翱翔。
新按：據女曰雞鳴篇：「明星有爛，將翱將翔」可知翱翔二字可以分用。
59. 摯執 鄭遵大路：摯執子之祛兮。
60. 靜好 鄭女曰雞鳴：莫不靜好。
61. 風雨 鄭風雨：風雨淒淒。
62. 顛倒 齊東方未明：顛倒衣裳。
63. 衣裳 見上。
64. 裳衣 齊東方未明：顛倒裳衣。
65. 衡從 齊南山：衡從其畝。
66. 魴鱖 齊敝笱：其魚魴鱖。
67. 魴鰈 齊敝笱：其魚魴鰈。
68. 豈弟 齊載驅：齊子豈弟。
69. 遊敖 齊載驅：齊子遊敖。
70. 車馬 唐山有樞：子有車馬。
71. 廷內 唐山有樞：子有廷內。
72. 酒食 唐山有樞：子有酒食。
73. 喜樂 唐山有樞：且以喜樂。
74. 碩大 唐椒聊：碩大無朋。
75. 稷黍 唐鴛羽：不能載稷黍。
76. 黍稷 唐鴛羽：不能載黍稷。
77. 稻粱 唐鴛羽：不能載稻粱。
78. 飲食 唐有杕之杜：曷飲食之。
79. 鸞鑣 秦駟驥：輶車鸞鑣。
80. 騏驎 秦小戎：駕我騏驎。
81. 騏驎 秦小戎：騏驎是中。
82. 駟驎 秦小戎：駟驎是驂。
83. 兼葭 秦兼葭：兼葭蒼蒼。
84. 壽考 秦終南：壽考不忘。
85. 戈矛 秦無衣：脩我戈矛。
86. 矛戟 秦無衣：脩我矛戟。
87. 甲兵 秦無衣：脩我甲兵。
88. 棲遲 陳衡門：可以棲遲。
89. 涕泗 陳澤陂：涕泗滂沱。
90. 憂傷 檜羔裘：我心憂傷。
91. 傷悲 檜素冠：我心傷悲兮。
92. 蘊結 檜素冠：我心蘊結兮。
93. 釜鬲 檜匪風：漑之釜鬲。
94. 衣服 曹蜉蝣：采采衣服。
95. 萑葦 豳七月：八月萑葦。
96. 斧斨 豳七月：取彼斧斨。
97. 隕穉 豳七月：十月隕穉。
98. 狐狸 豳七月：取彼狐狸。
99. 場圃 豳七月：九月築場圃。
100. 禾稼 豳七月：十月納禾稼。
101. 牖戶 豳鴛鴦：綢繆牖戶。
102. 漂搖 豳鴛鴦：風雨所漂搖。
103. 洒埽 豳東山：洒埽穹窒。
104. 皇駁 豳東山：皇駁其馬。
105. 鑊豆 豳伐柯：鑊豆有踐。
106. 鱗魴 豳九罭：九罭之魚鱗魴。

107. 碩膚 爾狼跋：公孫碩膚。
108. 和樂 小雅鹿鳴：和樂且誼。
109. 原隰 小雅皇皇者華：于彼原隰。
110. 死喪 小雅常棣：死喪之威。
111. 喪亂 小雅常棣：喪亂既平。
112. 瑟琴 小雅常棣：如鼓瑟琴。
113. 單厚 小雅天保：俾爾單厚。
114. 多益 小雅天保：俾爾多益。
115. 戢穀 小雅天保：俾爾戢穀。
116. 松柏 小雅天保：如松柏之茂。
117. 楊柳 小雅采薇：楊柳依依。
118. 旃旒 小雅出車：彼旃旒斯。
119. 旂旒 小雅出車：旂旒央央。
120. 卉木 小雅出車：卉木萋萋。
121. 卜筮 小雅杕杜：卜筮偕止。
122. 鱣鯨 小雅魚麗：魚麗于罾、鱣鯨。
123. 魴鱧 小雅魚麗：魚麗于罾、魴鱧。
124. 鰕鯉 小雅魚麗：魚麗于罾、鰕鯉。
125. 邦家 小雅南山有臺：邦家之基。
126. 和鸞 小雅蓼蕭：和鸞雝雝。
127. 杞棘 小雅湛露：在彼杞棘。
128. 文武 小雅六月：文武吉甫。
129. 會同 小雅車攻：會同有繹。
130. 決拾 小雅車攻：決拾既伙。
131. 旃旌 小雅車攻：悠悠旃旌。
132. 麋鹿 小雅吉日：麋鹿薨薨。
133. 漆沮 小雅吉日：漆沮之從。
134. 賓客 小雅吉日：以御賓客。
135. 鰥寡 小雅鳴雁：哀此鰥寡。
136. 朝宗 小雅沔水：朝宗于海。
137. 爪牙 小雅新父：王之爪牙。
138. 優游 小雅白駒：慎爾優游。
139. 金玉 小雅白駒：毋金玉爾音。
140. 妣祖 小雅斯干：似續妣祖。
141. 西南 小雅斯干：西南其戶。
142. 烏鼠 小雅斯干：烏鼠攸去。
143. 君王 小雅斯干：室家君王。
144. 姻亞 小雅節南山：瑣瑣姻亞。
145. 惡怒 小雅節南山：惡怒是違。
146. 臣僕 小雅正月：並其臣僕。
147. 雌雄 小雅正月：誰知烏之雌雄。
148. 虺蜴 小雅正月：胡爲虺蜴。
149. 洽比 小雅正月：洽比其鄰。
150. 惻獨 小雅正月：哀此惻獨。
151. 牆屋 小雅十月之交：徹我牆屋。
152. 饑饉 小雅雨無正：降喪饑饉。
153. 斬伐 小雅雨無正：斬伐四國。
154. 謀猶 小雅小旻：謀猶回遹。
155. 回遹 見上。
156. 教誨 小雅小宛：教誨爾子。
157. 恭敬 小雅小弁：必恭敬止。
158. 忖度 小雅巧言：予忖度之。
159. 往來 小雅巧言：往來行言。
160. 豺虎 小雅巷伯：投畀豺虎。

- | | | | |
|---------|----------------------|---------|----------------------|
| 161. 勞瘁 | <u>小雅蓼莪</u> ：生我勞瘁。 | 188. 韞琇 | <u>小雅瞻彼洛矣</u> ：韞琇有珌。 |
| 162. 杼柚 | <u>小雅大東</u> ：杼柚其空。 | 189. 家邦 | <u>小雅瞻彼洛矣</u> ：保其家邦。 |
| 163. 熊羆 | <u>小雅大東</u> ：熊羆是裘。 | 190. 穀核 | <u>小雅賓之初筵</u> ：穀核維旅。 |
| 164. 殘賊 | <u>小雅四月</u> ：廢爲殘賊。 | 191. 笙鼓 | <u>小雅賓之初筵</u> ：籥舞笙鼓。 |
| 165. 江漢 | <u>小雅四月</u> ：滔滔江漢。 | 192. 豈樂 | <u>小雅魚藻</u> ：豈樂飲酒。 |
| 166. 蕨薇 | <u>小雅四月</u> ：山有蕨薇。 | 193. 樂豈 | <u>小雅魚藻</u> ：飲酒樂豈。 |
| 167. 杞桋 | <u>小雅四月</u> ：隰有杞桋。 | 194. 緇纆 | <u>小雅采芣</u> ：緇纆維之。 |
| 168. 經營 | <u>小雅北山</u> ：經營四方。 | 195. 凶矜 | <u>小雅菴柳</u> ：居以凶矜。 |
| 169. 息偃 | <u>小雅北山</u> ：或息偃在牀。 | 196. 泉流 | <u>小雅黍苗</u> ：泉流既清。 |
| 170. 叫號 | <u>小雅北山</u> ：或不知叫號。 | 197. 菅茅 | <u>小雅白華</u> ：露彼菅茅。 |
| 171. 偃仰 | <u>小雅北山</u> ：或棲遲偃仰。 | 198. 嘯歌 | <u>小雅白華</u> ：嘯歌傷懷。 |
| 172. 寒暑 | <u>小雅小明</u> ：載離寒暑。 | 199. 山川 | <u>小雅漸漸之石</u> ：山川悠遠。 |
| 173. 譴怒 | <u>小雅小明</u> ：畏此譴怒。 | 200. 悠遠 | <u>小雅漸漸之石</u> ：山川悠遠。 |
| 174. 反覆 | <u>小雅小明</u> ：畏此反覆。 | 201. 陟降 | <u>大雅文王</u> ：文王陟降。 |
| 175. 正直 | <u>小雅小明</u> ：正直是與。 | 202. 孫子 | <u>大雅文王</u> ：侯文王孫子。 |
| 176. 笙磬 | <u>小雅鼓鐘</u> ：笙磬同音。 | 203. 宣昭 | <u>大雅文王</u> ：宣昭義問。 |
| 177. 烝嘗 | <u>小雅楚茨</u> ：以往烝嘗。 | 204. 儀刑 | <u>大雅文王</u> ：儀刑文王。 |
| 178. 笑語 | <u>小雅楚茨</u> ：笑語卒獲。 | 205. 清明 | <u>大雅大明</u> ：會朝清明。 |
| 179. 苾芬 | <u>小雅楚茨</u> ：苾芬孝祀。 | 206. 棫樸 | <u>大雅棫樸</u> ：芼芼棫樸。 |
| 180. 小大 | <u>小雅楚茨</u> ：小大稽首。 | 207. 追琢 | <u>大雅棫樸</u> ：追琢其章。 |
| 181. 南東 | <u>小雅信南山</u> ：南東其畝。 | 208. 綱紀 | <u>大雅棫樸</u> ：綱紀四方。 |
| 182. 疆場 | <u>小雅信南山</u> ：疆場翼翼。 | 209. 榛楛 | <u>大雅旱麓</u> ：榛楛濟濟。 |
| 183. 血管 | <u>小雅信南山</u> ：取其血管。 | 210. 柞械 | <u>大雅旱麓</u> ：瑟彼柞械。 |
| 184. 螟螣 | <u>小雅大田</u> ：去其螟螣。 | 211. 烈假 | <u>大雅思齊</u> ：烈假不瑕。 |
| 185. 蠹賊 | <u>小雅大田</u> ：及其蠹賊。 | 212. 矇瞍 | <u>大雅靈台</u> ：矇瞍奏公。 |
| 186. 禋祀 | <u>小雅大田</u> ：來方禋祀。 | 213. 麻麥 | <u>大雅生民</u> ：麻麥幪幪。 |
| 187. 福祿 | <u>小雅瞻彼洛矣</u> ：福祿如茨。 | 214. 秬秠 | <u>大雅生民</u> ：恒之秬秠。 |

215. 麋芑 大雅生民：恒之麋芑。
216. 踐履 大雅行葦：牛羊勿踐履。
217. 醢醢 大雅行葦：醢醢以薦。
218. 脾臄 大雅行葦：嘉穀脾臄。
219. 昭明 大雅既醉：昭明有融。
220. 高朗 大雅既醉：高朗令終。
221. 靜嘉 大雅既醉：籩豆靜嘉。
222. 祚胤 大雅既醉：永錫祚胤。
223. 燔炙 大雅鳧鷖：燔炙芬芬。
224. 陰陽 大雅公劉：相其陰陽。
225. 隰原 大雅公劉：度其隰原。
226. 芮鞠 大雅公劉：芮鞠之卽。
227. 土宇 大雅卷阿：爾土宇畋章。
228. 弗祿 大雅卷阿：弗祿爾康矣。
229. 寇虐 大雅民勞：式遏寇虐。
230. 敬愼 大雅民勞：敬愼威儀。
231. 醜厲 大雅民勞：以謹醜厲。
232. 弘大 大雅民勞：而式弘大。
233. 卒瘁 大雅板：下民卒瘁。
234. 馳驅 大雅板：無敢馳驅。
235. 典刑 大雅蕩：尙有典刑。
236. 枝葉 大雅蕩：枝葉未有害。
237. 本實 大雅蕩：本實先撥。
238. 迷亂 大雅抑：興迷亂于政。
239. 顛覆 大雅抑：顛覆厥德。
240. 荒湛 大雅抑：荒湛于酒。
241. 柔嘉 大雅抑：無不柔嘉。
242. 話言 大雅抑：告之話言。
243. 臧否 大雅抑：未知臧否。
244. 憂恤 大雅桑柔：告爾憂恤。
245. 稼穡 大雅桑柔：稼穡卒瘁。
246. 哀恫 大雅桑柔：哀恫中國。
247. 肺腸 大雅桑柔：自有肺腸。
248. 荼毒 大雅桑柔：寧爲荼毒。
249. 圭壁 大雅雲漢：圭壁既卒。
250. 奠瘞 大雅雲漢：上下奠瘞。
251. 予遺 大雅雲漢：靡有予遺。
252. 悔怒 大雅雲漢：宜無悔怒。
253. 土疆 大雅崧高：徹申伯土疆。
254. 徒御 大雅崧高：徒御嘽嘽。
255. 柔惠 大雅崧高：柔惠且直。
256. 出納 大雅烝民：出納王命。
257. 喉舌 大雅烝民：王之喉舌。
258. 矜寡 大雅烝民：不侮矜寡。
259. 川澤 大雅韓奕：川澤訏訏。
260. 疆土 大雅江漢：徹我疆土。
261. 圭瓚 大雅江漢：釐爾圭瓚。
262. 師旅 大雅常武：戒我師旅。
263. 允塞 大雅常武：王猶允塞。
264. 忝忝 大雅瞻卬：鞠人忝忝。
265. 蠶織 大雅瞻卬：休其蠶織。
266. 殄瘁 大雅瞻卬：邦國殄瘁。
267. 奔走 周頌清廟：駿奔走在廟。
268. 祉福 周頌烈文：錫茲祉福。

269. 明昭 周頌時邁：明昭有周。
270. 來牟 周頌思文：貽我來牟。
271. 錢鏹 周頌臣工：寺乃錢鏹。
272. 鉦艾 周頌臣工：奄觀鉦艾。
273. 應田 周頌有瞽：應田縣鼓。
274. 簫管 周頌有瞽：簫管備舉。
275. 宣哲 周頌離：宣哲維人。
276. 和鈴 周頌載見：和鈴央央。
277. 敦琢 周頌有客：敦琢其旅。
278. 保明 周頌訪落：以保明其身。
279. 荼蓼 周頌良耜：荼蓼朽止。
280. 東南 魯頌泮水：狄彼東南。

281. 享祀 魯頌閟宮：享祀不忒。
282. 土田 魯頌閟宮：土田附庸。
283. 戎狄 魯頌閟宮：戎狄是膺。
284. 蠻貊 魯頌閟宮：淮夷蠻貊。
285. 庸鼓 商頌那：庸鼓有數。
286. 夷憚 商頌那：亦不夷憚。
287. 溫恭 商頌那：溫恭朝夕。
288. 綏旒 商頌長發：爲下國綏旒。
289. 氏羌 商頌殷武：自彼氏羌。
290. 禍適 商頌殷武：勿予禍適。
291. 怠遑 商頌殷武：不敢怠遑。

TONAL RELATIONSHIP BETWEEN THE TWO
CONSTITUENTS OF THE COORDINATE
CONSTRUCTIONS IN THE ANALECTS,
THE MENG-TZE AND THE
BOOK OF ODES

(English Summary)

The present paper deals with the order of the two constituents of different tones in the Archaic coordinate constructions. The term coordinate construction has been used here in the sense of coordinate phrases and coordinate compounds.

By observing 682 coordinate constructions in the Analects, the Meng-tze and the Book of Odes, we may set up a rule, i.e., if there is a *p'ing-sheng* form in the construction, it usually occurs in the first position, if there is a *ju-sheng* form, it usually occurs in the second, if there is neither *p'ing-sheng* nor *ju-sheng* form, the *shang-sheng* form occurs first. This rule applies to about 80% of the cases. It seems to indicate that there were four tones in Archaic Chinese. If these tones were derived from the final consonants, the phonological change had to occur in the period before the *Shih-ching* time.